

Version	v1
Publication date	11/06/2026

## Installation instructions • Montageanleitung

**ENG** Please read these installation instructions carefully before installation and consult the website for the latest update. Plastivan declines all responsibility if these instructions are not followed. Before installation, please also inspect all panels for any defects.

**DE** Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Installation sorgfältig durch und konsultieren Sie die Website für die aktuelle Version. Plastivan übernimmt keine Haftung, wenn diese Vorschriften nicht eingehalten werden. Bitte prüfen Sie außerdem vor der Installation alle Paneele auf Mängel.



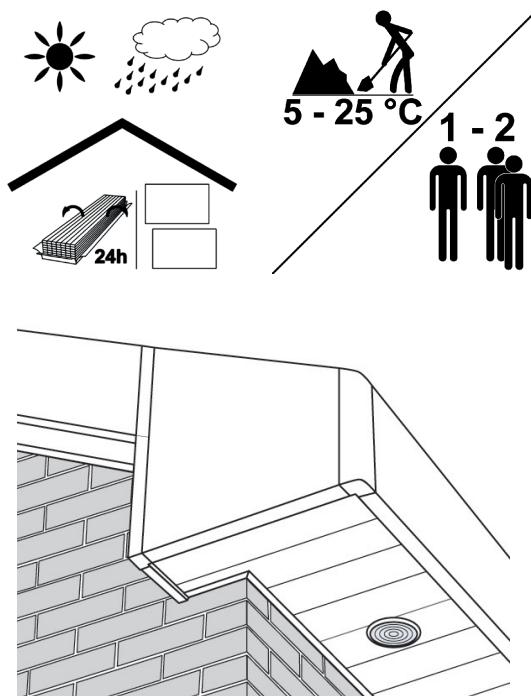
## 1 Storage • Lagerung

**ENG** The packs must be stored on a flat and level surface, supported by beams with a minimum width of 10 cm and placed at a maximum spacing of one metre. Avoid stacking the profiles higher than one metre.

Storage in direct sunlight should be avoided (especially for dark colours). In very hot weather, it is advisable to keep the packs sheltered and to open both ends of the packaging to allow ventilation.

It is also recommended to allow an acclimatisation period of at least 24 hours before installation. Avoid installation under extreme temperatures, i.e. below 5°C or above 25°C.

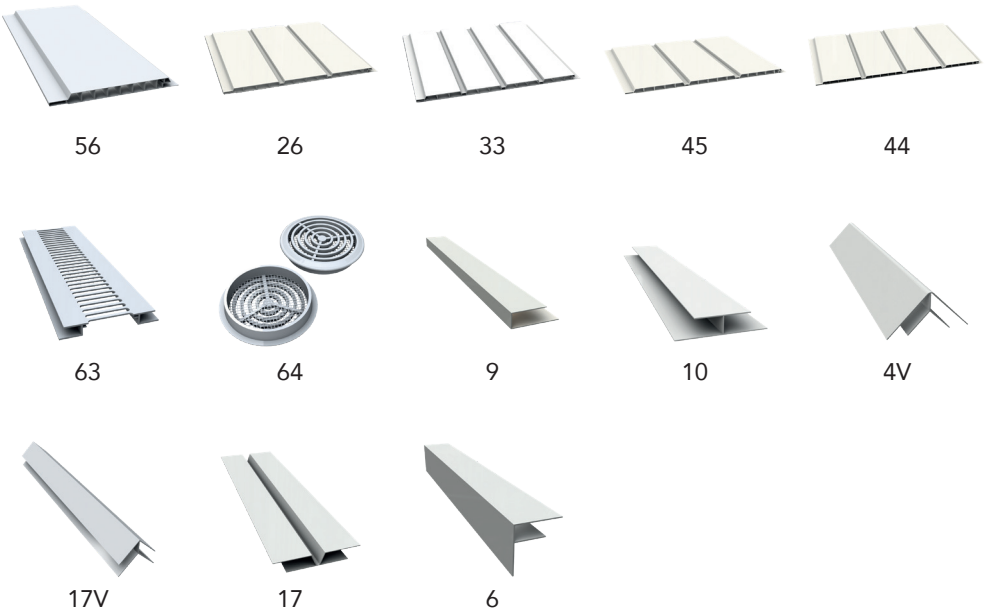
**DE** Die Pakete müssen auf einer ebenen und waagerechten Fläche gelagert werden und auf Balken mit einer Mindestbreite von 10 cm aufliegen, die in einem maximalen Abstand von einem Meter angeordnet sind. Vermeiden Sie es, die Profile höher als einen Meter zu stapeln. Eine Lagerung in direkter Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden (insbesondere bei dunklen Farben). Bei sehr heißem Wetter empfiehlt es sich, die Pakete geschützt zu lagern und die Verpackung an beiden Enden zu öffnen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen. Es wird außerdem empfohlen, die Profile vor der Montage mindestens 24 Stunden akklimatisieren zu lassen. Vermeiden Sie die Montage bei extremen Temperaturen, d. h. unter 5 °C oder über 25 °C.



FASCIA BOARDS & ACCESSORIES • HARTSCHAUMWINKEL & ZUBEHÖR



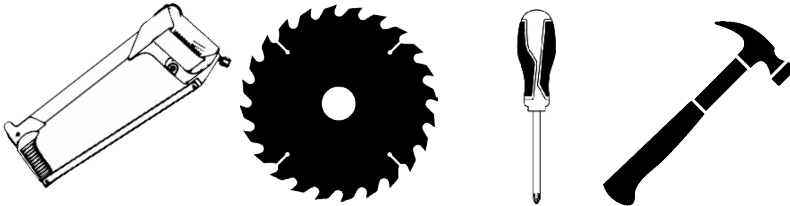
SOFFITS & ACCESSORIES • VERKLEIDUNGSPROFILE & ZUBEHÖR



### 3 Tools • Werkzeuge

**ENG** PVC profiles are best cut using a fine-toothed saw or a circular saw. The profiles are fixed to the wooden framework by nailing or screwing.

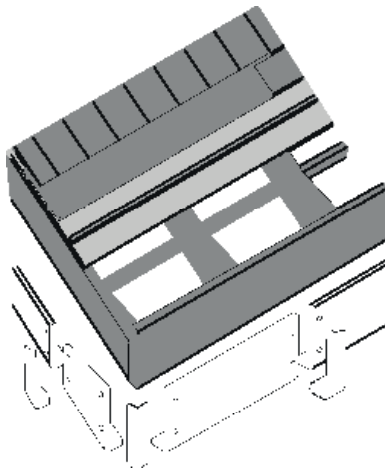
**DE** PVC-Profile werden am besten mit einer feinzahnigen Säge oder einer Kreissäge zugeschnitten. Die Profile werden durch Nageln oder Verschrauben am Holzrahmen befestigt.



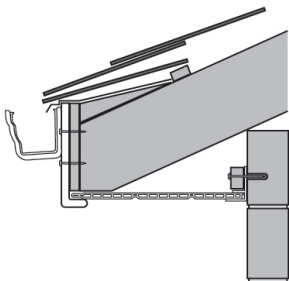
### 4 Installation • Montage

**ENG** Before starting the installation, it is necessary to carry out a thorough inspection of the condition of the masonry and the supporting substructure. In renovation projects, any damaged or rotten parts of the existing substructure must be removed and replaced.

**DE** Vor Beginn der Montage ist eine sorgfältige Kontrolle des Zustands des Mauerwerks und der Unterkonstruktion erforderlich. Bei Renovierungsarbeiten sind beschädigte oder verrottete Teile der bestehenden Unterkonstruktion zu entfernen und zu ersetzen.



**A) Installation with Wooden Substructure • Montage mit Holzunterkonstruktion**  
(9mm: réf. 510 & 512)



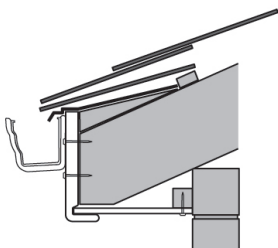
**ENG** The 9 mm soffit boards must be fixed to a wooden substructure with a minimum thickness of 16 mm, suitable for outdoor use.

The rigid PVC foam profiles must always be fixed using 2 Polytop nails per support. Use a maximum spacing of 60 cm for light colours and 30 cm for dark colours.

**DE** Die 9-mm-Untersichtsplatten müssen auf einer für den Außenbereich geeigneten Holzunterkonstruktion mit einer Mindeststärke von 16 mm befestigt werden.

Die PVC-Hartschaumprofile müssen stets mit zwei Polytop-Nägeln pro Auflagepunkt befestigt werden. Der maximale Abstand zwischen den Auflagepunkten beträgt 60 cm bei hellen Farben und 30 cm bei dunklen Farben.

**B) Installation without Wooden Substructure • Montage ohne Holzunterkonstruktion**  
(16mm/18mm: : réf. 517 & 515)

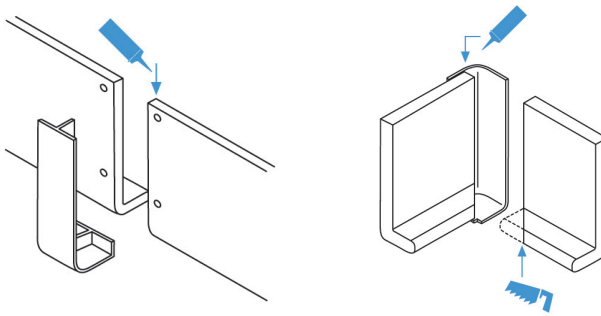


**ENG** The 16 mm and 18 mm soffit boards can be installed directly onto the roof rafters.

The rigid PVC foam profiles must always be fixed using 2 Polytop nails per support. Use a maximum spacing of 60 cm for light colours and 30 cm for dark colours.

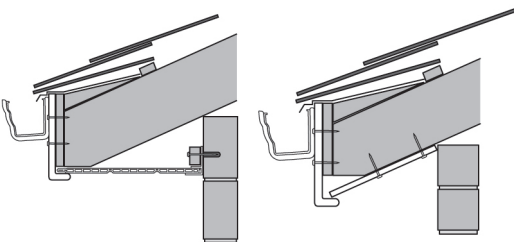
**DE** Die 16-mm- und 18-mm-Untersichtsplatten können direkt auf den Dachsparren montiert werden.

Die Hartschaumprofile müssen jeweils mit 2 Polytop-Nägeln pro Auflagepunkt befestigt werden. Bei hellen Farben ist ein maximaler Abstand von 60 cm einzuhalten, bei dunklen Farben 30 cm. leurs claires de 60cm et pour les couleurs fonçées de 30cm).



**ENG** For all soffit boards, moulded corner pieces are available for creating joints as well as internal and external corners. These are fixed using a mounting adhesive. Allow for an expansion gap of 5 mm.

**DE** Für alle Untersichtsplatten sind Formteile erhältlich, um Verbindungen sowie Innen- und Außenecken herzustellen. Diese werden mit einem Montagekleber befestigt. Dabei ist eine Dehnungsfuge von 5 mm zu berücksichtigen.



**ENG** The installation of the soffits (hollow profiles or flat rigid PVC foam panels) can be carried out either horizontally or at an incline.

**DE** Die Montage der Untersichten (Hohlprofile oder flache Hartschaumplatten) kann sowohl horizontal als auch in geneigter Ausführung erfolgen.

**ENG** The hollow profiles must be fixed along their length every 30 cm through the nailing flange using staples (for dark colours, every 15 cm). The rigid PVC foam panels must be fixed across their width every 30 cm at two points using Polytop nails. For hollow profiles, the edge profile must be installed first.

**DE** Die Hohlprofile müssen entlang ihrer Länge alle 30 cm über die Nagelleiste mit Klammern befestigt werden (bei dunklen Farben alle 15 cm). Die Hartschaumplatten müssen über ihre Breite ebenfalls alle 30 cm an zwei Stellen mit Polytop-Nägeln befestigt werden. Bei den Hohlprofilen ist zuerst das Randprofil zu montieren.



**ENG** The hollow profiles can be joined using specific finishing profiles, provided that an expansion gap of 5 mm is maintained.

**DE** Die Hohlprofile können mit speziellen Abschlussprofilen verbunden werden, wobei eine Dehnungsfuge von 5 mm einzuhalten ist.

## 5 Ventilation • Belüftung

**ENG** To prevent rotting of the wooden substructure, sufficient ventilation must be provided in order to avoid moisture build-up caused by water ingress or condensation. For this purpose, a ventilation profile (ref. 63) or ventilation grilles (ref. 64) should be installed.

**DE** Um das Verrotten der Holzunterkonstruktion zu vermeiden, muss eine ausreichende Belüftung vorgesehen werden, um Feuchtigkeitsansammlungen durch Wassereindringen oder Kondensation zu verhindern. Hierzu ist ein Belüftungsprofil (Ref. 63) oder Lüftungsgitter (Ref. 64) vorzusehen.



## 6 Maintenance • Wartung

**ENG** Use regular cleaning products and a soft cloth or sponge. Solvents are not recommended, nor are aggressive cleaning agents.

**DE** Verwenden Sie normale Reinigungsmittel und ein weiches Tuch oder einen Schwamm. Lösungsmittel werden nicht empfohlen, ebenso wenig wie aggressive Reinigungsmittel.

